

# Conditions générales

Conditions générales de MIS-CO sprl – *Le studio de Cerise*

## 1. GENERALITES

Pour l'application des présentes conditions générales, sont considérés comme :

**Le studio de Cerise** : la SPRL MIS-CO, enregistrée à la BCE sous le numéro de TVA BE0723.814.295, dont le siège social est établi RUE ARTHUR PANSARTS 11, 4350 REMICOURT et représentée par Michèle-Cerise Soors

**Client** : Toute entité, personne physique ou morale, passant commande pour l'un des services proposés par *Le studio de Cerise*, que ce soit par écrit ou verbalement. Etant entendu que l'entité qui passe commande est garante du paiement de la facture de *Le studio de Cerise* et en sera solidairement tenue, même si la facturation est établie au nom d'un tiers.

**Services** : l'ensemble des services proposés par *Le studio de Cerise* à ses clients (que ces services soient visés dans leur ensemble, partiellement ou individuellement)

**Offre** : les remises de prix faites à un Client par *Le studio de Cerise*, ainsi qu'un éventuel document détaillant les Services sollicités par le Client auprès de *Le studio de Cerise*. Sauf disposition expresse contraire, la durée de validité des Offres est limitée à trente (30) jours. En cours d'exécution, une Offre peut être complétée, soit par une nouvelle Offre, soit par un échange d'écrit entre parties, validé par *Le studio de Cerise*.

**Conditions Générales** : les présentes conditions générales

## 2. ACCEPTATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Toute collaboration avec *Le studio de Cerise*, à quelque titre que ce soit (en tant que sous-traitant, fournisseur, Client ou autre), implique nécessairement, à titre de condition essentielle et déterminante, l'acceptation sans réserve des Conditions Générales, lesquelles sont seules applicables, qui annulent et remplacent toutes conditions générales antérieures. Le Client reconnaît avoir pris connaissance des conditions générales et les avoir acceptées inconditionnellement.

## 3. OFFRES, DEVIS ET BONS DE COMMANDE

Les Offres et devis sont réalisés à titre purement indicatifs. Sauf mention contraire, leur durée de validité est de trente (30) jours maximum à compter de la date d'émission de l'Offre ou du devis. Les prix mentionnés dans les Offres, devis et bons de commande s'entendent hors TVA. Les Offres et devis sont établis sur base des indications fournies par le Client. Toute modification de ces indications est susceptible d'entraîner une révision du prix. Une commande verbale, par sms, par email, par écrit, par bon de commande signé ou une acceptation par tout autre moyen engage le Client dès l'Offre ou si cette commande a reçu un début d'exécution ou exécution totale de la part de *Le studio de Cerise*.

## 4. COLLABORATION ET COMMUNICATION ENTRE PARTIES

La collaboration du Client est essentielle pour la réalisation des Services. A défaut, *Le studio de Cerise* ne sera pas en mesure de réaliser le Service et pourrait être amenée à résilier le contrat, sans que sa responsabilité ne puisse être mise en cause, à moins que le Client ne démontre avoir apporté toute la collaboration requise.

Afin de permettre la réalisation des Services sollicités, le Client s'engage à mettre à disposition de *Le studio de Cerise* toutes les informations et tout le matériel nécessaire et ce, à ses frais et sous sa seule et entière responsabilité, selon une méthode convenue entre parties. Le Client garantit que les données qu'il fournit à *Le studio de Cerise* sont correctes et complètes et avertira *Le studio de Cerise* de tout changement, dans les plus brefs délais. Le Client reste seul responsable des éléments transmis, notamment quant à leur contenu. *Le studio de Cerise* n'assume aucune responsabilité en cas de perte, de détérioration ou de détournement (que ce soit total ou partiel) des informations et/ou du matériel qui lui sont transmis.

Le Client doit communiquer à *Le studio de Cerise* ses coordonnées de contact et de facturation dès l'Offre. A défaut, toute communication émanant de *Le studio de Cerise* sera valablement faite sur base des informations dont elle dispose ou qu'elle a pu trouver. Toute modification d'adresse ou de coordonnées de contact doit être notifiée à l'autre partie par écrit, avec accusé de réception. A défaut d'une telle notification, toute communication faite à la précédente adresse reste valable.

## 5. DÉLAI ET LIVRAISON

Les délais mentionnés par *Le studio de Cerise* dans les documents échangés entre parties ne sont renseignés qu'à titre purement indicatif. Le dépassement du délai de la part de *Le studio de Cerise* ne peut donner lieu à aucun dommage et intérêts, ni dédommagement quelconque, ni entraîner la résolution du contrat, ni être invoqué pour refuser le paiement de la facture ou pour obtenir une réduction de prix ou un allongement du délai de paiement. En tout état de cause, les délais prévus ne commencent à courir que lorsque *Le studio de Cerise* est en possession de l'ensemble des informations, documents et/ou supports nécessaires à la bonne exécution des Services.

## 6. PRIX ET FACTURATION

Le prix établi dans l'Offre est basé sur un nombre d'heures que *Le studio de Cerise* estime nécessaire pour réaliser le Service, sur base des échanges ayant eu lieu avec le Client. Néanmoins, en cas de demande de travaux supplémentaires (si le Client souhaite apporter des modifications, de nouveaux éléments, etc. non spécifiés dans l'Offre et/ou impliquant un changement structurel du projet) et/ou en cas de travaux nécessaires à l'exécution de la commande mais qui n'auraient pu être prévus dans l'Offre, *Le studio de Cerise* établira une Offre complémentaire et/ou adaptera le prix repris dans l'Offre.

Sauf mention contraire, les prix renseignés par *Le studio de Cerise* s'entendent hors TVA.

Sauf mention contraire, les prestations réalisées en régie sont facturées au Client au taux horaire de 90 €/heure minimum. Tout projet ou étude réalisé à la demande du Client et non suivi d'exécution lui sera facturé sur base du taux horaire en régie. Pareillement, sans préjudice de l'article relatif à l'annulation d'une commande par le Client, si, lors de la prestation d'un Service, le Client souhaite mettre un terme au contrat, pour quelque raison que ce soit, l'acompte perçu et toute sommes facturées resteront acquises à *Le studio de Cerise*, laquelle facturera en outre au Client le temps consacré au projet (et non encore facturé) au taux horaire en régie.

Hormis pour les prestations émanant d'un tiers, lesquelles seront payables d'avance, et sans préjudice des éventuelles dispositions spécifiques, *Le studio de Cerise* facturera ses prestations par tranche échue, selon le travail effectué. *Le studio de Cerise* se réserve le droit de demander des acomptes.

Les factures de *Le studio de Cerise*, adressées par email (dans un format PDF) ou par courrier au Client, sont payables au comptant, date de facturation. Tout paiement tardif impliquera, de plein droit et sans mise en demeure préalable, le paiement d'intérêts au taux prévu par la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, à compter de la date d'échéance de la facture et ce, jusqu'au paiement dans sa totalité, ainsi qu'une indemnité de 10 % du montant dû, avec un minimum de 125 €.

Toute contestation doit être formulée par écrit et adressée au siège social de *Le studio de Cerise*, endéans les 7 jours de la réception de la facture.

## 7. DROITS D'AUTEUR, PROPRIETE MATERIELLE ET INTELLECTUELLE

Sauf disposition écrite contraire, la réalisation des prestations par *Le studio de Cerise* est soumise aux conditions suivantes en termes de cession des droits d'auteur :

*Le studio de Cerise* reste propriétaire exclusif de ses créations tant matérielles qu'intellectuelles. *Le studio de Cerise* cède un droit de reproduction sur ses créations en vue de leur exploitation par le Client. La portée de cette cession est mondiale. L'indemnité fixée en contrepartie de cette cession sera indiquée dans la facturation. Ce droit sera cédé uniquement lors du paiement effectif de la commande. Ce droit est cependant de stricte interprétation : il n'est valable que pour la destination et le support déterminé de commun accord entre le Client

et *Le studio de Cerise*. Toute nouvelle destination ou reproduction sur un support ou une destination autre que celui/celle convenu(e) initialement devra faire l'objet d'une autorisation expresse préalable de la part de *Le studio de Cerise*. De même, le Client ne pourra pas modifier une création de *Le studio de Cerise* sans son accord préalable exprès. Les créations pourront porter la marque de création de *Le studio de Cerise*. Le Client n'acquiert aucune exclusivité par rapport à l'application de la propriété intellectuelle de *Le studio de Cerise*. Toute reproduction ou imitation, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite. La remise au client de quelque matériel graphique ou photographique que ce soit, n'entraîne aucune dérogation aux dispositions qui précèdent. Le client qui transmet un ordre d'impression ou de reproduction, est censé en avoir le droit et assume à cet égard la responsabilité exclusive envers les tiers. En cas de non-respect de ce qui précède par le Client ou par un tiers, *Le studio de Cerise* est en droit de réclamer des dommages et intérêts.

## 8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Le Client qui donne un ordre de reproduction à *Le studio de Cerise* est censé en avoir le droit. Le Client garantit détenir les droits de reproduction des textes, illustrations, musique, documents, plans, photos ou tout élément qu'il donne à *Le studio de Cerise* en vue de leur utilisation dans le cadre des Services. Le Client avertira *Le studio de Cerise* en cas d'éventuelles réclamations de tiers et tiendra *Le studio de Cerise* indemne de toute réclamation à ce sujet. Dans ce cas, le Client prendra notamment en charge les frais exposés par *Le studio de Cerise* (avocat, conseils techniques, déplacement, etc.), ainsi que les éventuels dommages et intérêts auxquels *Le studio de Cerise* serait condamné.

Tous les modèles, croquis, compositions, clichés, films, etc. créés par *Le studio de Cerise*, ainsi que les logiciels, codes, bases de données, outils de gestion et plates-forme développés par *Le studio de Cerise* restent sa propriété exclusive, sans égard au fait qu'ils puissent ou non être brevetés ou protégés en l'état actuel de la législation par un droit d'auteur ou de toute autre manière. Le Client ne peut les utiliser que dans le cadre des Services prévus dans l'Offre, selon les modalités prévues strictement interprétées et à titre exclusivement personnel. Le Client ne peut ni les communiquer à un tiers, ni les modifier, les traduire, les imiter et/ou les reproduire par n'importe quel moyen sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation préalable et écrite de *Le studio de Cerise*, sous peine de dommage et intérêts, fixés forfaitairement à la somme de 5.000 € par infraction, sans préjudice pour *Le studio de Cerise* de réclamer un montant supérieur, si son dommage réel est plus important. La facturation de tels travaux au Client n'entraîne aucune dérogation à cette règle.

Par ailleurs, *Le studio de Cerise* a le droit, sans devoir indemniser le Client, ni solliciter son autorisation, de conserver et d'utiliser (en ce compris pour un tiers) les connaissances, les techniques, les procédés, le savoir-faire, les idées, les éléments logiciels mais également tout élément développé ou réalisé, même spécifiquement pour le Client, lesquels resteront la propriété de *Le studio de Cerise*.

Les éléments confiés ou placés par le Client sur les espaces ou serveurs de *Le studio de Cerise* relèvent de la seule et entière responsabilité du Client.

## 9. COPYRIGHTS ET MENTIONS COMMERCIALES

Sauf mention contraire explicite du Client avant réalisation et fourniture des Services, *Le studio de Cerise* mentionnera sur ses créations, notamment les sites internet une mention commerciale indiquant clairement sa contribution sous la forme d'une mention type de style lien vers le site [www.lestudiodecerise.com](http://www.lestudiodecerise.com) (Cerise) ou « Design by Cerise » sur les autres supports.

## 10. RESPONSABILITE ET PROPRIETE DE LA PRODUCTION ET DU CONTENU

La totalité de la production demeure la propriété entière et exclusive de *Le studio de Cerise* jusqu'au paiement total des factures émises à concurrence du montant global de la commande et des avenants éventuels conclus en cours de prestation. Les fichiers de production et les sources restent la propriété de *Le studio de Cerise*, seul le produit fini sera adressé au client. Le Client, représenté par le signataire du bon de commande, reconnaît et assume la pleine responsabilité des choix de contenus textuels, iconographiques et photographiques figurant dans la réalisation livrée par *Le studio de Cerise*. Le Client reconnaît avoir pris connaissance des lois concernant les copyrights et de la propriété intellectuelle, et des peines encourues au titre de leur violation. Tout texte fourni

par le Client sera préalablement relu et corrigé par le Client lui-même, aucun texte ou faute d'orthographe ne seront corrigés par *Le studio de Cerise*.

## 11. DROIT DE PUBLICITE

Sauf mention contraire explicite du Client avant la réalisation et la fourniture des Services, *Le studio de Cerise* se réserve le droit de mentionner sa réalisation comme référence dans le cadre de ses démarches de prospection commerciale, de communication externe et de publicité.

## 12. ANNULATION DE LA COMMANDE

Toute annulation de commande, pour quelque raison que ce soit, avant ou pendant l'exécution des travaux donnera lieu à une indemnisation de la part du Client avec un minimum de 30 % du montant total de la commande.

## 10. RÉCLAMATION QUANT AUX SERVICES

Pour être valable, toute réclamation du Client doit être adressée à *Le studio de Cerise*, par courrier recommandé, dans les quarante-huit (48) heures qui suivent la livraison du Service. La transmission au Client des informations nécessaires pour les sites internet (notamment à l'activation du site et/ou la remise des codes et mots de passe permettant l'accès aux informations) est considérée comme la livraison. Si le Client reste en défaut de prendre livraison, le délai de quarante-huit heures prend cours à la réception de la facture, de la note d'envoi ou de tout document similaire, étant entendu qu'il sera tenu compte de la date à laquelle le premier de ces documents est transmis au Client.

L'utilisation, fit-elle partielle, du Service par le Client entraîne de plein droit son agrément.

## 11. RESPONSABILITÉS DE *LE STUDIO DE CERISE* ET DU CLIENT

*Le studio de Cerise* ne pourra pas être tenu responsable d'éventuels préjudices subis par le Client. *Le studio de Cerise* ne pourra être tenu responsable des fautes commises par ses employés, agents d'exécution ou tout tiers intervenant à sa demande. En aucun cas, *Le studio de Cerise* ne pourra être tenue responsable de tout préjudice direct, indirect ou immatériel, quel qu'il soit subi par le Client, et notamment de tout préjudice financier et/ou commercial, perte de bénéfices, perte de données, etc. qu'il soit prévisible ou non. *Le studio de Cerise* est déchargé de toute responsabilité liée aux Services, dès le moment où tous les éléments nécessaires à leur bonne utilisation ont été livrés.

Le Client est seul responsable des contenus repris sur les supports réalisés par *Le studio de Cerise*, en ce compris les sites internet, notamment quant à leur légalité (ordre public, bonne mœurs, droit des tiers, etc.), ainsi que de l'utilisation des Services fournis par *Le studio de Cerise*. Le Client ne doit pas, de quelque manière que ce soit, porter atteinte à la loi, à l'ordre public, aux bonnes mœurs et/ou aux droits des tiers (droit des marques, droit d'auteur, protection des bases de données etc.). De ce fait, le Client garantit *Le studio de Cerise* contre toute action menée par un tiers résultant du non-respect de l'une de ses obligations et, en cas de litige, prendra notamment en charge l'ensemble des frais exposés par *Le studio de Cerise* (avocat, conseiller, frais de déplacement, dommages et intérêts, etc.).

## 12. VIE PRIVÉE ET DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Si le Service sollicité par le Client implique la collecte de données relatives à des consommateurs (jeux concours, emailing, mailing, etc.), le Client reste le seul responsable du traitement des données à caractère personnel et s'engage à prendre des mesures spécifiques, afin de respecter les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 sur le traitement des données à caractère personnel (ou autres dispositions ultérieures relatives à cette matière) et aux autres dispositions contraignantes de droit belge en la matière. Sauf mention contraire expresse, *Le studio de Cerise* ne supporte aucune responsabilité quant à cet aspect vie privée et traitement des données à caractère personnel. Le Client supporte l'ensemble des obligations relatives. Par ailleurs, si des éventuelles données à

caractère personnel sont communiquées à *Le studio de Cerise*, le Client reconnaît avoir le droit de les transférer et tiendra *Le studio de Cerise* indemne de toute réclamation à ce sujet.

Les clients et les fournisseurs qui collaborent avec *Le studio de Cerise* acceptent que leurs données (nom, prénom, sexe, titre professionnel, langue, adresse email, coordonnées de facturation) soient traitées par *Le studio de Cerise* et stockées afin de pouvoir mener à bien nos relations professionnelles (contacts, facturation, envoi d'offres ciblées).

#### 14. DISPOSITIONS DIVERSES

Si une disposition des présentes conditions est nulle ou contraire à une disposition impérative ou d'ordre public, cette contrariété ou cette nullité n'affectera pas la validité des autres dispositions des présentes conditions, pas plus que le contrat dans son ensemble. *Le studio de Cerise* s'engage à déployer tous ses efforts en vue de remplacer ladite disposition par une disposition valable et conforme qui, eu égard aux limites économiques, juridiques et commerciales, permet d'atteindre les mêmes objectifs que celle qui a été déclarée nulle ou contraire à une disposition impérative ou d'ordre public. Le non-exercice d'un droit tiré des présentes conditions ou le fait de tolérer une inexécution ou une infraction à l'une de ses dispositions ne peuvent être considérés en aucune façon comme un renoncement définitif à exercer ledit droit ou recours qui en résulte.

*Le studio de Cerise* se réserve la possibilité de céder, transférer ou disposer de toute autre manière, en tout ou partie, à tout moment et sans préavis, ni information préalable au Client, de ses droits et obligations et/ou de sous-traiter certains Services, sans qu'un accord écrit et préalable soit requis de la part du Client, ce qu'il accepte dès à présent sans réserve. Par contre, le Client ne peut transférer, partiellement ou totalement, à titre onéreux ou gratuit, ses droits et obligations, sans l'accord préalable et exprès de *Le studio de Cerise*.

#### 15. FORCE MAJEURE

Sont considérés d'une manière générale comme cas de force majeure toutes les circonstances qui empêchent, réduisent ou retardent l'exécution de la commande ou qui, encore, occasionnent une aggravation exagérée de l'exécution de nos obligations.

Les cas de force majeure exonèrent *Le studio de Cerise* de toute responsabilité et lui offrent la possibilité, selon le cas, soit de réduire ses obligations, soit de rompre le contrat ou d'en suspendre l'exécution (et d'en différer la livraison) sans qu'il ne soit tenu à aucun dédommagement.

Sont notamment considérés cas de force majeure, sans pour autant que cette liste ne soit exhaustive, les problèmes techniques, les problèmes informatiques, les accidents, les dénis d'accès et refus administratifs ou contractuels, les maladies ou indisponibilités, les grèves, occupations d'entreprise, les guerres, les émeutes ou tout autre état d'urgence, en ce compris climatique.

#### 17. DROIT APPLICABLE ET COMPÉTENCE

Les relations entre parties sont régies par le droit belge. En cas de litige, seuls les Cours et Tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Liège, division LIEGE seront compétents même en cas d'appel en garantie et de pluralité des défendeurs et quelle que soit la qualité de ceux-ci. La langue de la procédure sera le Français. Tout différent éventuel relatif aux Conditions sera d'abord et dans toute la mesure du possible réglé à l'amiable.